



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/1995/70  
24 May 1995

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Основная сессия 1995 года  
26 июня — 28 июля 1995 года  
Пункт 6 предварительной повестки дня\*

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ И ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

Защита интересов потребителей

Поклад Генерального секретаря

\* E/1995/100.

## РЕЗЮМЕ

9 апреля 1985 года в резолюции 39/248 Генеральная Ассамблея принял консенсусом Руководящие принципы для защиты интересов потребителей — документ, который обеспечивает международную основу для разработки и оценки политики в области защиты интересов потребителей. В течение прошедших 10 лет эти Руководящие принципы часто называли самым важным сводом принципов для защиты интересов потребителей. В настоящем докладе, подготовленном во исполнение резолюции 1990/85 Экономического и социального совета, рассматриваются мероприятия, начатые по инициативе Генерального секретаря в рамках утвержденной программы действий по осуществлению Руководящих принципов на период до 1995 года. В докладе наглядно показано то значительное влияние, которое оказали эти руководящие принципы на работу в области защиты интересов потребителей на национальном, региональном и международном уровнях. В нем отмечается, что просьбы о получении помощи, в частности, со стороны развивающихся стран и стран, осуществляющих переход к рыночной экономике, продолжают расти.

Ощущается необходимость расширить эти Руководящие принципы, с тем чтобы охватить структуры устойчивого потребления и другие новые проблемы. Предполагается, что правительства стран-членов возможно пожелают рассмотреть на основе уже достигнутого прогресса вопрос о принятии необходимых мер, призванных обеспечить требуемый объем ресурсов для проведения предусмотренных программных мероприятий. К их числу относятся организация региональных семинаров по вопросам защиты интересов потребителей, предоставление консультативных услуг и выработка целевых руководящих принципов в новых областях деятельности.

/...

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страницы</u>
<b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>	1 - 5	4
<b>I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 1990/85 ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА .....</b>	6 - 72	5
A. Осуществление Руководящих принципов правительствами .....	12 -- 20	6
B. Региональное и международное сотрудничество .....	21 -- 41	8
C. Общесистемное осуществление Руководящих принципов .....	42 -- 66	13
D. Деятельность неправительственных организаций ..	67 -- 72	19
<b>II. БУДУЩАЯ СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ .....</b>	73 -- 85	21

## Приложения

<b>I. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ .....</b>	25
<b>II. ВОПРОСНИК, РАЗОСЛАННЫЙ ПРАВИТЕЛЬСТВАМ .....</b>	34

/...

## ВВЕДЕНИЕ

1. 9 апреля 1985 года Генеральная Ассамблея приняла консенсусом Руководящие принципы для защиты интересов потребителей — документ, который обеспечивает международную основу для разработки и оценки политики в области защиты интересов потребителей. В самом деле, в течение прошедших 10 лет эти Руководящие принципы часто называли самым важным сводом принципов для защиты интересов потребителей. Признавая, что необходимость в помощи в области защиты интересов потребителей, в первую очередь в развивающихся странах, по-прежнему велика, Экономический и Социальный Совет на своей очередной сессии 1990 года принял резолюцию 1990/85 о защите интересов потребителей. При этом Совет подтвердил свой прежний мандат (резолюция 1988/61), касающийся осуществления Руководящих принципов для защиты интересов потребителей. Совет настоятельно призвал все правительства продолжать свои усилия по осуществлению Руководящих принципов и призвал их сотрудничать в осуществлении совместных усилий по защите интересов потребителей.
2. Совет также призвал разработать программу действий до 1995 года, касающуюся осуществления Руководящих принципов, под руководством Генерального секретаря и в сотрудничестве с фондами и программами развития Организации Объединенных Наций, региональными комиссиями и другими соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Эта программа должна предусматривать конкретные мероприятия, такие как созыв региональных семинаров и проведение последующих мероприятий, организация обзора мер, принимаемых в рамках Руководящих принципов, предоставление консультативных услуг правительствам, по их просьбе, а также подготовка конкретных руководящих принципов в отношении новых проблем. Эта программа действий должна была осуществляться при условии наличия внебюджетных средств, и ее обзор должен был быть проведен в 1995 году по случаю десятой годовщины принятия Руководящих принципов.
3. В Руководящих принципах, которые содержатся в приложении I, принимаются во внимание интересы и нужды потребителей во всех странах и признаются две основные проблемы — а именно, неравное положение потребителей с точки зрения экономических условий, уровня образования и покупательной способности; и важность содействия справедливому, равноправному и устойчивому экономическому и социальному развитию. Руководящие принципы являются основой для использования правительствами, в особенности правительствами развивающихся и новых независимых стран, в процессе разработки и укрепления политики и законодательства в области защиты интересов потребителей. Они также направлены на содействие международному сотрудничеству в этой области.
4. В настоящем докладе, подготовленном во исполнение резолюции 1990/85 Совета, рассматриваются мероприятия, начатые по инициативе Генерального секретаря, и содержится информация о воздействии Руководящих принципов на работу в области защиты интересов потребителей на национальном, региональном и международном уровнях, проделанную

/...

правительствами, а также межправительственными и неправительственными организациями. Этот вывод убедительно свидетельствует о той позитивной моральной силе, которую может иметь международный консенсус в конкретной сфере деятельности.

5. В последующем обзоре проводится мысль о том, что Организация Объединенных Наций имеет возможности для уделения большего внимания вопросу защиты интересов потребителей, которая имеет столь важное значение для благосостояния людей. По случаю десятой годовщины принятия Руководящих принципов необходимо не только рассмотреть впечатляющие результаты, которые были достигнуты, но и взглянуть на будущую роль и сферу действия Руководящих принципов.

## I. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 1990/85 ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

6. Хотя Экономический и Социальный Совет в резолюции 1990/85 подчеркивает то значение, которое правительства стран-членов придают применению Руководящих принципов для защиты интересов потребителей и необходимости оказания помощи в этой области, возможности Генерального секретаря по осуществлению мероприятий, предусмотренных в программе действий, были ограничены объемом имеющихся внебюджетных средств.

7. Было проведено два обследования мер, предпринимаемых правительствами по осуществлению Руководящих принципов, первое из которых было организовано в 1992 году (см. документ E/1992/48) и другое — в связи с подготовкой настоящего доклада (см. раздел А, ниже). Департамент по координации политики и устойчивому развитию разработал планы для предстоящих региональных семинаров по вопросам защиты интересов потребителей в Африке и Восточной Европе. Предложения, касающиеся разработки конкретных Руководящих принципов, содержатся в разделе, посвященном обсуждению новых проблем (см. раздел II ниже).

8. Эти Руководящие принципы имеют непреходящее значение и актуальность как для развитых, так и для развивающихся стран. В странах, где правительства начали проявлять интерес к вопросам защиты интересов потребителей относительно недавно, эти Руководящие принципы выявляют основные вопросы, требующие решения. В странах с более развитым законодательством в сфере защиты интересов потребителей они служат своего рода контрольным перечнем, с помощью которого можно оценивать действующие законы на предмет определения конкретных областей, нуждающихся в укреплении, и выявления любых пробелов, которые могут иметь место.

9. При осуществлении мероприятий, проведение которых было поручено Советом, Генеральный секретарь получал исключительно полезное содействие со стороны МОПС — всемирной организации, объединяющей более 200 национальных, региональных, кустовых и независимых групп потребителей в 80 странах. Через свои региональные отделения в Европе, Азии и Латинской Америке МОПС оказывает поддержку своим членам и поощряет работу недавно созданных групп в развивающихся странах путем создания информационных

сетей, организации семинаров и практикумов. Она привлекает внимание общественности во всем мире, ежегодно отмечая 15 марта Всемирный день прав потребителей. Примечательно, что в 1995 году его темой было "Знай свои права! Десять лет со дня принятия Организацией Объединенных Наций Руководящих принципов для защиты интересов потребителей".

10. МОПС оказывает Организации Объединенных Наций поддержку в работе над выполнением ее мандата в области защиты интересов потребителей. Она обеспечила консультативные услуги для региональных семинаров для Латинской Америки и Карибского бассейна (1987 год) и Азии и Тихого океана (1990 год) и будет сотрудничать с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций в созыве других региональных семинаров. МОПС также играет активную роль в работе по реализации рекомендаций, принятых на этих семинарах. Эти мероприятия рассматриваются ниже в подразделе, посвященном региональному и международному сотрудничеству.

11. Департамент также регулярно участвует во всемирных конгрессах МСПС. В ходе 14-го организуемого раз в три года Всемирного конгресса, который состоялся в Монпелье в сентябре 1994 года и в работе которого приняли участие свыше 500 видных деятелей всемирного сообщества потребителей, было принято 30 резолюций во вопросах существа, представляющим интерес для потребителей, таким, как торговля, экология и устойчивое потребление, задолженность и финансовые услуги, информация и реклама, защита прав личности, просвещение потребителей, продовольствие, здравоохранение и основные потребности. Конгресс также рекомендовал провести под эгидой Организации Объединенных Наций семинар по вопросам защиты интересов потребителей в странах, находящихся на пути перехода к рыночной экономике.

#### A. Осуществление Руководящих принципов правительства

12. Правительства играют жизненно важную роль в области защиты прав потребителей, которая находит свое выражение через разработку политики, принятие законодательства и создание организационных основ для обеспечения его соблюдения. Для создания правовой основы, обеспечивающей соблюдение основных прав потребителей, каждая страна должна иметь необходимое минимальное законодательство в области защиты интересов потребителей, охватывающее физическую безопасность, содействие экономическим интересам потребителей и защиту этих интересов, нормы безопасности и качества товаров и услуг, систему распределения, вопросы компенсации и программы просвещения и информирования. Правительство нуждается также в соответствующем механизме для обеспечения соблюдения такого законодательства.

13. Руководящие принципы поощряют правительства разрабатывать, укреплять или продолжать активную политику защиты интересов потребителей. При этом каждое правительство должно определить свои первоочередные задачи в области защиты интересов потребителей в соответствии со своими экономическими и социальными условиями и потребностями своего населения.

/...

14. Экономический и Социальный Совет в своих резолюциях 1988/61 и 1990/85 настоятельно просил все правительства осуществлять Руководящие принципы и призвал правительства сотрудничать, в случае необходимости, в осуществлении совместных усилий по защите интересов потребителей. В течение десяти лет, прошедших с момента принятия Руководящих принципов, правительствами конкретных стран были приняты многочисленные меры по осуществлению этих руководящих принципов. Региональные семинары, созданные Организацией Объединенных Наций для руководящих правительственных работников и представителей потребителей в Латинской Америке и Карибском бассейне в Азии и Тихом океане, были проведены в ответ на просьбы правительств стран этих регионов об оказании помощи в осуществлении Руководящих принципов. Аналогичные просьбы были получены от правительств стран Африки и Восточной Европы.

15. В контексте программы действий на период 1995 года Экономический и Социальный Совет просил провести обзор мер по защите интересов потребителей, принятых правительствами. В декабре 1994 года Департамент по координации политики и устойчивому развитию направил подробный вопросник всем правительствам стран-членов, призванный не только собрать сведения о последних изменениях в области политики, касающейся потребителей, но и выявить области, в которых правительство ощущает необходимость в помощи со стороны систем Организации Объединенных Наций, а также определить области, на которые могли бы быть распространены Руководящие принципы (см. приложение II). Отвечающим было также предложено сообщить о фактическом применении Руководящих принципов при разработке политики, касающейся потребителей, и при создании соответствующих структур для осуществления такой политики.

16. На настоящий момент Департамент получил ответы от 27 правительств. Хотя число ответивших явно недостаточно для проведения полного анализа состояния осуществления Руководящих принципов в мире, полученная информация охватывает все регионы, и на ее основе можно сделать определенные общие выводы.

17. Правительства как развитых, так и развивающихся стран и стран с переходной экономикой сообщили, что Руководящие принципы по-прежнему играют важную роль в их работе. Например, правительство Финляндии сообщило, что "Руководящие принципы имели огромное значение при разработке национальной политики в области потребителей и разработке связанной с этой политикой программы в 1991 году". В Гватемале министерство экономики начало в 1994 году программу просвещения потребителей на основе этих Руководящих принципов. Руководящие принципы использовались при подготовке законодательства, например, Закона о защите интересов потребителей (1986 год) Индии и Закона по вопросам потребителей (1994 год) Мальты. Другие правительства, например правительства Марокко и Словацкой Республики, недавно подготовили проект законов, основанный на Руководящих принципах. Наконец, некоторые правительства, например правительство Турции, обращаются с просьбой к Организации Объединенных Наций об оказании помощи в завершении подготовки комплекса законов о защите интересов потребителей. Правительство Швеции, в частности, стремится оказывать поддержку "всем усилиям по пропагандированию Руководящих принципов в странах, где политика,

/...

касающаяся потребителей, еще недостаточно разработана", и считает, что Организация Объединенных Наций должна изыскать пути и средства для оказания помощи недостаточно развитым странам в отношении защиты интересов потребителей путем ... организации конференций или семинаров в регионах, где расположены такие страны".

18. Системе Организации Объединенных Наций предлагается оказать содействие осуществлению Руководящих принципов в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой, где нет необходимой инфраструктуры, испытательных средств и квалифицированных кадров. Необходимы консультативные услуги для создания правительственный учреждений и испытательных лабораторий. Имеется целый ряд запросов в отношении более широкого обмена информацией между странами и проведение исследовательских поездок в страны, где имеются более развитые учреждения и средства.

19. Ответы на вопросник свидетельствуют о том, насколько важным правительство считает вопрос о защите интересов потребителей для экономического, социального и экологического благосостояния своих граждан.

20. Ряд ответивших отметили, что новые проблемы, связанные с политикой, касающейся потребителей, вызваны усиливающейся глобализацией, технологическими изменениями, проблемами экологии и изменениями на финансовых рынках. Был выдвинут целый ряд конкретных предложений. Правительство Австралии считает, что Руководящие принципы необходимо пересмотреть, с тем чтобы включить в них руководящие принципы о ведении глобального бизнеса. Норвегия предлагает переформулировать пункт 8 Руководящих принципов, включив в него положение о том, "что оценка угроз для здоровья, подкрепляемая документацией о конкретном положении в стране — например, структура потребления, структура питания и т. д. — может обусловить необходимость принятия национальных мер, которые следует принять, даже если эти меры препятствуют международной торговле". Антигуа и Барбуда считают, что Руководящие принципы должны отражать ответственность потребителей по защите окружающей среды. Мальта рекомендует внести поправки в Руководящие принципы, предусматривая организацию "функциональной международной сети в сфере защиты интересов потребителей". Эта сеть будет объединять все национальные органы, отвечающие за проблемы потребителей и будет служить делу устранения несправедливой трансграничной практики и обеспечивать обмен информацией об изменениях в касающемся потребителей законодательстве на национальном уровне. Такая деятельность была бы аналогичной, хотя и значительно более широкой, той деятельности, которая осуществляется Международной сетью ОЭСР по контролю над маркетингом. Индия рекомендует создать в области защиты интересов потребителей специализированное учреждение Организации Объединенных Наций.

#### B. Региональное и международное сотрудничество

21. В Руководящих принципах делается акцент на международном сотрудничестве в области проведения политики, ориентированной на защиту интересов потребителей. В самом деле, проблемы, с которыми сталкиваются потребители, выходят за пределы национальных

/...

границ, и трансграничные споры требуют повышенного международного внимания в процессе их урегулирования. Совместные мероприятия могут иметь большое значение, давая странам возможность использовать взаимный опыт и избегать ненужного дублирования усилий. Во многих случаях проводимые правительствами на региональном уровне совместные мероприятия, особенно в области проверки качества товаров и подготовки кадров и обмена программами информирования и просвещения потребителей, дают весьма хорошие результаты.

22. В Руководящих принципах рекомендуется выработать согласованные меры в региональном и субрегиональном контексте. На сегодняшний день Организация Объединенных Наций провела два региональных семинара, с тем чтобы задействовать огромный потенциал в области разработки и укрепления на региональном уровне механизмов обмена опытом и объединения ресурсов в целях более эффективного использования имеющейся базы технических исследований и подготовки кадров.

23. После принятия Руководящих принципов 9—11 марта 1987 года в Монтевидео, Уругвай, состоялся первый региональный семинар по вопросу о защите интересов потребителей для стран Латинской Америки и Карибского бассейна. В его работе участвовали представители 20 стран и наблюдатели от правительств-доноров, международных организаций и неправительственных организаций. Совещание финансировалось правительствами Испании и Норвегии, а также ПРООН.

24. Были приняты конкретные рекомендации в областях, которые считаются приоритетными для этого региона. Было решено создать неофициальную сеть связи между организациями региона, занимающимися вопросами защиты интересов потребителей, и поощрять создание, развитие и использование национальных и международных банков данных. МОПС разработала типовой закон о защите интересов потребителей, опирающийся на Руководящие принципы и учитывающий правовой опыт стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Ряд стран использовали этот типовой закон, представляющий собой свод действующих законов и положений в регионе, в качестве руководства при рассмотрении ими нового законодательства. В последующие восемь лет правительство Бразилии выдвинуло вопросы защиты интересов потребителей на конституционный уровень и приняло закон о защите интересов потребителей. Правительства Аргентины, Гондураса, Коста-Рики, Мексики, Перу и Эквадора разработали законы о защите интересов потребителей; то же самое сделал Сальвадор, в мирном соглашении которого содержатся конкретные положения о правах потребителей. Другие страны, включая Боливию, Гватемалу, Гондурас, Колумбию, Никарагуа, Уругвай и Чили, находятся в процессе разработки новых законов. Кроме того, целый ряд правительств создали специальные департаменты и агентства для защиты интересов потребителей, просвещения, информирования и рассмотрения жалоб потребителей.

25. Государственные должностные лица и представители потребителей участвовали в работе регионального совещания, проходившего в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в Сантьяго в ноябре 1990 года. На этом совещании, организованном совместно ЭКЛАК, Организацией

/...

Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и МОПС, были приняты конкретные рекомендации, касающиеся доступа потребителей к товарам и услугам первой необходимости, просвещения потребителей и механизмов контроля за соблюдением законодательства. На последующем совещании в декабре 1991 года было высказано предложение, представленное Организации Объединенных Наций, о проведении второго регионального семинара о защите интересов потребителей, которое будет проведено под эгидой Организации Объединенных Наций, в свете успеха совещания 1987 года и необходимости продолжения оказания помощи правительствам стран этого региона. Для того чтобы это предложение было реализовано, необходимо получить требуемые финансовые ресурсы.

26. За десятилетие, прошедшее после принятия Руководящих принципов, региональные отделения МОПС для Латинской Америки и Карибского бассейна сообщили, что Руководящие принципы явились основополагающим фактором развития и расширения сети потребительских организаций региона, которые расширили профиль своей деятельности и возможности представлять потребителей. Благодаря наличию Руководящих принципов, многие организации смогли организовать общественные кампании и провести мероприятия, призванные заставить правительства их стран улучшить состояние защиты интересов потребителей в их странах. Результаты намного превысили ожидания потребительских организаций и в значительной мере способствовали усилиению демократии и повышению уровня жизни в странах региона. ЭКЛАК указала, что она стремится продолжать свое сотрудничество с МОПС и готова и впредь содействовать осуществлению Руководящих принципов для защиты интересов потребителей.

27. Региональный семинар Организации Объединенных Наций по вопросу о защите интересов потребителей для Азии и Тихого океана состоялся 19–22 июня 1990 года в штаб-квартире Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в Бангкоке. В работе совещания участвовали представители 19 стран, а также эксперты и представители организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций. Совещание финансировалось правительством Австралии и ПРООН и за счет небольшой субсидии, полученной от организации "Американ Экспресс Фаундейшн".

28. Экономический и Социальный Совет в резолюции 1990/85 с удовлетворением отметил рекомендации этого семинара. Было принято 45 конкретных и практических рекомендаций. Эти рекомендации легли в основу проведения последующих мероприятий. На этом семинаре правительство Австралии обязалось предоставить МОПС субсидию на три года для проведения последующей работы в Южнотихоокеанском регионе. В феврале 1992 года МОПС провела на Самоа субрегиональный практикум по вопросам, касающимся просвещения потребителей и закона о защите их интересов, для государственных должностных лиц, в ходе которого обсуждался типовой закон о защите интересов потребителей для стран Тихоокеанского региона, опирающийся на Руководящие принципы, который в конечном итоге был разработан в 1992 году. МОПС провела также в августе 1992 года в Ханое учебный семинар, на котором представители Вьетнама, Камбоджи, Лаосской Народно-Демократической Республики и Мьянмы призвали к скорейшему претворению в жизнь

/...

Руководящих принципов в рамках своего национального законодательства. На семинаре 1990 года правительство Японии заявило о своем намерении содействовать выполнению рекомендаций на региональном уровне путем проведения совещания по вопросам политики в области защиты интересов потребителей для государственных должностных лиц. В 1993 году МОПС созвала в Куале-Лумпур Азиатский семинар по законодательству о потребителях, на котором была вновь подтверждена ценность этих Руководящих принципов.

29. Признавая важность Руководящих принципов в региональной работе, правительства стран-членов на сессии ЭСКАТО в апреле 1992 года приняли соответствующую резолюцию. В этой резолюции содержался призыв к Исполнительному секретарю в сотрудничестве с неправительственными организациями и фондами и программами Организации Объединенных Наций в области развития и другими соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций содействовать осуществлению Руководящих принципов для защиты интересов потребителей, начать проведение конкретных мероприятий по содействию выполнению рекомендаций Семинара 1990 года и изыскать такие внебюджетные взносы, которые могут потребоваться для достижения этой цели.

30. МОПС сообщила, что за последнее десятилетие влияние Руководящих принципов в регионе было огромным. В Индии число групп потребителей возросло с 25 до нескольких тысяч. МОПС в настоящее время имеет членов в Китае и Вьетнаме — странах, в которых потребители сталкиваются с беспрецедентными изменениями.

31. Регион Азии и Тихого океана отличается своим географическим, социальным и экономическим разнообразием. В то время как в ряде стран давно разработана политика в области защиты интересов потребителей, а в других — например, в Малайзии, Пакистане, Сингапуре и Таиланде — недавно разработали национальное законодательство, предстоит еще многое сделать для обеспечения полного осуществления Руководящих принципов.

32. В Центральной и Восточной Европе и в Содружестве Независимых Государств переход от централизованно планируемого хозяйства к рыночной экономике сопряжен с большими проблемами и трудностями как для потребителей, так и для самих администраций. Открытие рынков повлекло за собой появление товаров различного качества, включая импортные товары, а также нерегулируемого притока услуг, особенно финансовых услуг. Потребители порой не имеют необходимой информации для того, чтобы сделать правильный выбор.

33. Несмотря на эти минусы, Руководящие принципы играют важную роль в обеспечении основы для правительств и групп потребителей в создании структур, правовых систем и политики, которая отвечает условиям их соответствующих стран.

34. В самом деле, в ходе семинара, сзванного Организацией Экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), по вопросу о защите интересов потребителей в странах с рыночной экономикой, который состоялся 21 — 23 апреля 1991 года в Вене, представители стран Центральной и Восточной Европы сообщили, что они использовали Руководящие

/...

принципы для того, чтобы убедить свои правительства в необходимости разработки политики в области защиты интересов потребителей. В некоторых случаях, например, в Венгрии, Чехословакии и в бывшем Союзе Советских Социалистических Республик, подготовлены законодательные акты, согласующиеся с Руководящими принципами.

35. Впоследствии в октябре 1992 года МОПС организовала в Бледе региональную конференцию для групп потребителей, в которой участвовало 100 активистов из 21 страны. На конференции обсуждались проблемы, стоящие перед потребителями в переходный период, и Руководящие принципы служили в качестве главной и объединяющей темы. Участники конференции призывали правительства стран региона разработать законодательные акты о защите интересов потребителей, разработать программы просвещения и информирования и оказать поддержку группам потребителей. В принятой на конференции декларации говорилось, что "Руководящие принципы для защиты интересов потребителей играют жизненно важную роль в деле достижения этих целей".

36. МОПС сообщает, что в рамках всей деятельности в странах с переходной экономикой "Руководящие принципы остаются одним из нескольких постоянных факторов в регионе, где практические больше ничего постоянного нет. Эти принципы упоминаются, цитируются, используются в качестве основы и в качестве ориентира, и они остаются полезным моральным кодексом и движущей силой позитивных изменений". Некоторые правительства стран региона просили Организацию Объединенных Наций провести семинар по вопросам защиты интересов потребителей, который будет посвящен их конкретным потребностям.

37. По региону, охватываемому Экономической и социальной комиссией для Западной Азии, Комиссия сообщает, что, хотя она распространила экземпляр Руководящих принципов правительствам стран-членов в 1990 году, никаких других мер принято не было из-за особых условий, с которыми ЭСКЗА сталкивалась в последние несколько лет. Однако она указывает, что в настоящее время она готова сотрудничать в созыве регионального семинара по вопросу о защите интересов потребителей.

38. В момент принятия Руководящих принципов для защиты интересов потребителей в четырех странах Африки действовали всего шесть потребительских организаций. Сегодня в примерно 30 африканских странах действуют около 40 потребительских организаций. Этот знаменательный рост отражает как воздействие Руководящих принципов, так и демократические реформы, программы структурной корректировки и политику рыночной либерализации, осуществляющую растущим числом правительств. Хотя правительства ряда стран, например, Ганы, Зимбабве, Мали, Нигерии и Южной Африки — недавно приняли соответствующие меры, законодательство в области охраны интересов потребителей в большинстве стран Африки по-прежнему развито весьма слабо.

39. Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) основной упор в своей работе сделала на такие области, как согласование стандартов и контроль качества и разработка пунктов хранения и распределения в рамках внутренней и межафриканской торговли. В июле 1994 года она организовала симпозиум по вопросам о роли неправительственных

/...

организаций в осуществлении новой повестки дня для развития Африки, которая посвящена, в частности, поддержке потребительских организаций в регионе. На этом симпозиуме была признана важность движения потребителей для процесса развития и демократизации в Африке, и было рекомендовано провести региональную конференцию по вопросам защиты интересов потребителей.

40. В 1994 году МОПС провела в Хараре региональную конференцию, в которой участвовали более 100 представителей потребителей из 20 стран. Учитывая, что законы в области защиты интересов потребителей в большинстве стран Африки все еще недостаточно развиты и иногда в этих странах не имеется конкретных механизмов обеспечения их соблюдения, работа в этом регионе посвящена оказанию поддержки проведению кампаний, касающихся законодательства в области защиты интересов потребителей, и просвещению потребителей. В последние годы было проведено три практикума, посвященных использованию Руководящих принципов, которые состоялись в Хараре и Котону, и в настоящее время типовой закон для Африки разрабатывается на основе этих Руководящих принципов.

41. Организация Объединенных Наций получает просьбы от ряда правительств стран Африки относительно организации регионального семинара. Такой семинар помог бы правительствам более полно ознакомиться с работой, ведущейся в других регионах, и обеспечить основу для принятия соответствующих мер, призванных оказать поддержку населению этих стран. Семинар позволил бы также обменяться информацией об имеющемся опыте на уровне стран и содействовал бы объединению усилий в будущем, например, в совместном использовании лабораторий для проверки качества товаров. Департамент по координации политики и устойчивому развитию планирует организовать такой семинар позднее в нынешнем году, если от заинтересованных доноров будут получены достаточные внебюджетные средства.

#### C. Общесистемное осуществление Руководящих принципов

42. Организациям системы Организации Объединенных Наций был передан экземпляр вопросника, направленного правительством, и было предложено представить информацию о программах и проектах, которые преследует цель оказания помощи правительствам в осуществлении Руководящих принципов. Полученные ответы свидетельствуют о том, что в последние годы наблюдался рост интереса и активности в связи с Руководящими принципами, что объясняется уделением особого внимания защите интересов потребителей в рамках осуществления резолюций 1988/61 и 1990/85 Экономического и Социального Совета и повышенным вниманием международной общественности к охране окружающей среды и связанным с этим вопросам безопасности и качества. Эти мероприятия вероятно приобретут еще большее значение в предстоящие годы, особенно в рамках осуществления Повестки дня на 21 век.

43. Следует отметить в этой связи, что Руководящие принципы призывают правительства уделять первоочередное внимание таким важным для здоровья потребителей областям, как

/...

продовольствие, водоснабжение, лекарственные препараты, пестициды и химикаты. Поскольку эти области касаются и природоохранной политики, они стали предметом повышенного внимания Комиссии по устойчивому развитию. В отношении потребителей в Руководящих принципах говорится, что правительствам следует принять или продолжать политику, направленную на обеспечение контроля за качеством товаров, соответствующих и надежных средств распределения, стандартизованной международной маркировки и информации, а также образовательных и исследовательских программ, в том числе в области окружающей среды.

44. Полученные от многих организаций системы Организации Объединенных Наций ответы свидетельствуют о том, что большая часть их мероприятий, которая имеет конкретное отношение к оказанию помощи правительствам в осуществлении Руководящих принципов, начата до их принятия в 1985 году. Например, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) осуществляет проекты и программы в области продовольственной безопасности и стандартов в течение многих лет. Если говорить конкретно, она обеспечивает консультативные услуги и техническую помощь в области контроля за качеством продовольствия на национальном уровне, в частности посредством осуществления подготовки технических кадров.

45. Объединенная комиссия ФАО/Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) по пищевым стандартам, объединяющая 151 страну-члена, разрабатывает стандарты безопасности в отношении целого ряда сырьевых товаров и пищевых продуктов и вносит рекомендации по вопросам, касающимся продовольственной безопасности, включая остаточное количество пестицидов в пищевых продуктах, добавок и контаминантов. Комиссия по пищевым стандартам разрабатывает также в качестве руководящих принципов для правительств кодекс допустимой практики и выступает за принятие маркировки с открытой датой и указание на этикетке ингредиентов продукта.

46. ФАО обеспечивает также, чтобы вопросу защиты интересов потребителей уделялось должное внимание на международных форумах. Объединенная международная конференция ФАО/ВОЗ по проблемам питания, которая состоялась в Риме в декабре 1992 года, включала в качестве одной из главных тем вопрос о "защите интересов потребителей за счет повышения качества продовольствия и безопасности". Конференция разработала конкретные рекомендации для правительств стран-членов и организаций-спонсоров по данному вопросу.

47. Кроме того, ФАО содействует участию потребителей в принятии решений по всем вопросам, касающимся качества продовольствия и продовольственной безопасности. В 1993 году в Риме была проведена консультация ФАО по вопросам учета потребительских интересов в контроле за качеством продовольствия, в которой участвовали представители международных, региональных и национальных потребительских организаций. На консультации были определены препятствия на пути участия потребителей и рассмотрены пути повышения информированности и знаний потребителей о качестве продовольствия, контроле и методах безопасного обращения с продовольствием, подготовке продовольствия и приготовления пищи. Являющиеся результатом консультации рекомендации включали

/...

обеспечение более широкого доступа для потребителей к разработке и осуществлению политики и программ в области контроля за качеством продовольствия на национальном, региональном и международном уровнях.

48. В этом же направлении осуществляет свою деятельность и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), которая предлагает помочь в области подготовки преподавателей и разработки учебных программ по вопросам безопасности пищевых продуктов. Эти усилия направлены на обеспечение здорового питания и благосостояния потребительских групп, особенно детей и матерей, на предотвращение пищевых инфекций и контаминации продуктов питания.

49. Программа ВОЗ в области продовольствия и безопасности направлена на защиту потребителей от небезопасных или потенциально небезопасных продуктов питания. ВОЗ сотрудничает с правительствами развивающихся стран в деле разработки и пересмотра продовольственного законодательства и укрепления мер по обеспечению соблюдения законов и правил, касающихся продовольствия. Она имеет также проекты, предусматривающие включение вопросов безопасности пищевых продуктов в программы медико-санитарного просвещения.

50. Международный кодекс ВОЗ/Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в области торговли заменителями материнского молока, принятый в 1981 году, предназначен для защиты уязвимой группы потребителей, а именно грудных детей и детей младшего возраста. Этот кодекс способствует повышению этических норм поведения предприятий, занятых производством и распределением заменителей материнского молока. За прошедшие годы более 150 стран приняли меры по введению этого кодекса в действие.

51. Департамент по координации политики и устойчивому развитию сотрудничает с ВОЗ и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде/Международным регистром потенциально токсичных химических веществ (ЮНЕП/МРПХВ) в публикации "Сводного списка товаров, потребление и/или продажа которых запрещены, которые изъяты, строго ограничены или не утверждены правительствами". Цель этого Списка состоит в объединении всей информации о вредных для здоровья и окружающей среды товарах на основе работы соответствующих межправительственных организаций, к которым, помимо ВОЗ и ЮНЕП, относятся Генеральное соглашение по тарифам и торговле и Всемирная торговая организация (ГАТТ/ВТО), ФАО и Международная организация труда (МОТ). В последнем (пятом издании) Списка<sup>1</sup>, опубликованном в 1994 году, содержится информация об ограничительных регулирующих мерах, принятых 93 странами в отношении примерно 700 фармацевтических, сельскохозяйственных и промышленных химикатов и потребительских товаров. Этот Список широко используется правительствами и неправительственными организациями при изучении возможности принятия регулирующих мер на национальном уровне. Во исполнение резолюций Генеральной Ассамблеи каждые три года этот список пересматривается для определения его текущей полезности. Подробный анализ работы системы Организации Объединенных Наций в области защиты от вредных для здоровья и окружающей среды товаров содержится в докладе Генерального секретаря по данному вопросу, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

/...

52. ЮНЕП и ФАО совместно работают над выполнением программы, касающейся представления предварительного обоснованного согласия в отношении сельскохозяйственных, промышленных и бытовых химикатов. Соответственно, не будет допущена международная перевозка химических веществ или пестицидов, применение которых запрещено или строго ограничено или которые, как установлено, вызывают проблемы для здоровья или окружающей среды, без четкого согласия соответствующих национальных органов страны-импортера. Любое решение о запрете или резком ограничении импорта того или иного химического вещества должно распространяться равным образом на его производство для внутреннего пользования. Для оказания помощи странам-импортерам представляются документы, способствующие принятию решений, которые включают экологические и токсикологические данные, вместе или непосредственно после получения уведомления о мерах по контролю. Страны могут также, по их просьбе, получать дополнительную информацию и техническую помощь, необходимые для принятия соответствующих решений. В настоящее время в процедуре предварительного обоснованного согласия участвуют 127 стран. Ведутся переговоры с целью сделать эту процедуру юридически обязательной путем разработки конвенции.

53. Кодекс этики международной торговли химическими веществами ЮНЕП был разработан для поощрения этического поведения частного сектора, участвующего в производстве и использовании химических веществ, и в него включены принципы, регулирующие нормы экологически рационального использования химических веществ в международной торговле. ЮНЕП также подчеркнула важную роль потребительских групп в мониторинге за предприятиями при осуществлении этого кодекса.

54. В ведении ВОЗ находится система выдачи сертификатов качества на лекарственные препараты, являющиеся предметом международной торговли, в основу которой положен свод норм добросовестной практики в области производства и контроля качества лекарственных средств, принятой в 1969 году Всемирной ассамблеей здравоохранения. Система выдачи сертификатов является административным инструментом, требующим от каждого участвующего государства-члена после подачи заявки заинтересованной в коммерческом отношении стороной, сообщить компетентному органу другого участвующего государства-члена, может ли конкретный продукт быть допущен на рынок в пределах его юрисдикции; соблюдает ли предприятие, на котором этот товар был произведен, нормы добросовестной практики в области производства; и проверена ли вся представленная информация о товаре, включая маркировку, в стране, выдающей сертификат.

55. Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами имеет ряд программ юридической помощи, которые предназначены оказать странам помощь в развитии нормативных систем контроля над наркотическими средствами и психотропными веществами. Хотя основная задача таких систем — предотвратить распространение таких наркотических средств из законных на незаконные рынки, что само по себе имеет важное преимущество для потребительской безопасности, МПКНС считает, что такие системы во многих случаях могут быть расширены заинтересованными правительствами, с тем чтобы охватить области, указанные в пункте 41

/...

Руководящих принципов ("лекарственные препараты"). МПКНС в этой связи предлагает добавить следующее предложение в пункт 41:

"Фармацевтические вещества, содержащие наркотические или психотропные вещества, должны подвергаться всем видам нормативного контроля, предусматриваемого международными конвенциями в области наркотических средств и соответствующими резолюциями Экономического и Социального Совета".

56. ВОЗ, совместно с ЮНЕП и Международной организацией труда (МОТ) отвечает за осуществление Международной программы по безопасности химических веществ. Цель этой программы состоит в разработке международно согласованной классификации опасных веществ и соответствующей системы маркировки, включая ведомости материальной безопасности и общепринятые символы. Эта система, которая призвана быть междисциплинарной, требует международной помощи, с тем чтобы преобразовать результаты технической работы в инструмент, который мог бы применяться на национальном уровне.

57. Двадцать различных организаций системы Организации Объединенных Наций ведут активную работу в конкретных областях, связанных с освоением и рациональным использованием водных ресурсов. Содействие сотрудничеству и координации мероприятий в рамках системы оказывается через Подкомитет по водным ресурсам Административного комитета по координации (АКК). Дополнением этих усилий служит работа Межучрежденческого руководящего комитета. В более широком контексте Совет по сотрудничеству в области водоснабжения и санитарии служит форумом для многосторонних и двусторонних учреждений, оказывающих внешнюю поддержку, в том числе организаций системы Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и профессиональных объединений, а также развивающихся стран.

58. План действий<sup>2</sup>, принятый в Мар-дель-Плата на Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам 1977 года, заложил основу для осуществления действий на национальном и международном уровнях. Не так давно в главу 18 Повестки дня на 21 век, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году, включены цели и рекомендации с целью обеспечения устойчивого развития водных ресурсов.

59. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) занимается деятельностью, направленной на содействие экономическим интересам потребителей и защите этих интересов. В 1980 году Генеральная Ассамблея в резолюции 35/63 приняла комплекс согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой. ЮНКТАД готовит также проект типового закона по борьбе с ограничительной деловой практикой, который содержит положение о защите интересов потребителей. Вопрос о том, следует ли соединить законы, касающиеся конкуренции и защиты интересов потребителей, и механизм обеспечения их соблюдения или нет, являлся предметом длительных обсуждений на заседании Межправительственной группы экспертов по ограничительной деловой практике. Кроме того, в

/...

рамках своих усилий по оказанию технической помощи, направленных на осуществление правил об ограничительной деловой практике, секретариат ЮНКТАД сообщил государственным должностным лицам о преимуществах конкурентной политики для экономических интересов потребителей, обратив внимание правительства на Руководящие принципы. В некоторых странах секретариат ЮНКТАД предоставлял консультативные услуги как по законодательству, касающемуся конкуренции, так и по законодательству в области защиты интересов потребителей. Он также активно участвовал в подготовке и проведении Конференции по конкурентной политике в контексте либерализации. Конференция была организована трастовым обществом "Единство потребителей" Индии в сотрудничестве с МОПС и состоялась в Дели 20–21 января 1995 года. ЮНКТАД содействует продвижению и защите экономических интересов потребителей путем осуществления целого ряда мероприятий в области технического сотрудничества в развивающихся и других странах, направленных на оказание правительствам помощи в разработке законодательства в области конкуренции, оказание консультативных услуг в разработке законодательства и подготовку кадров, отвечающих за эффективное осуществление такого законодательства.

60. МОТ осуществляет проекты, предусматривающие создание сети розничных и оптовых потребительских обществ, через которые к широким слоям населения поступают основные потребительские товары, отличающиеся хорошим качеством и минимальной стоимостью. МОТ осуществляет также проекты, которые направлены на развитие мелких надомных предприятий с использованием методов производства и упаковки, основанных на применении имеющегося сырья и отвечающих запросам местных потребителей.

61. МОТ активно работает и в области установления стандартов. Конвенция МОТ о безопасности и гигиене труда, Конвенция о снабжении машин защитными приспособлениями, Конвенция о бензоле, Конвенция о профессиональных раковых заболеваниях и Конвенция об использовании асбеста, Конвенция о предотвращении крупных промышленных аварий и Конвенция об охране труда при использовании химических веществ на производстве касаются вопросов обеспечения безопасности потребителей на рабочем месте.

62. За десятилетие, прошедшее с момента принятия Руководящих принципов ПРООН оказала поддержку осуществлению 34 проектов на общую сумму 17 млн. долл. США в области защиты интересов потребителей, охватывающих потребительские кооперативы, порядок кредитования, а также подготовку кадров и консультативные услуги в области стандартизации, контроля качества и сбыта. ПРООН финансировала проект в Чили по оказанию содействия осуществлению государственной политики, касающейся защиты прав потребителей, и проекта в регионе арабских государств, посвященного потребителям-женщинам, и содействовала организации региональных семинаров в Латинской Америке и Карибском бассейне и в Азии и Тихом океане. Что касается принятия мер в конкретных областях, то ПРООН выделила средства для финансирования проектов в области обеспечения безопасности потребления продуктов питания и воды, включая улучшение условий перевозки и хранения, контроль за контаминацией и введение более высоких стандартов.

/...

63. МОТ и ПРООН совместно осуществляют рассчитанную на шесть лет программу местного экономического развития в Центральной и Восточной Европе, государствах Балтии и Содружество Независимых Государств. Повышение эффективности работы потребительских организаций в этих регионах является составной частью местного проекта экономического развития. МОПС в рамках этой программы было поручено провести оценку нормативной основы защиты интересов потребителей и ее эффективного осуществления в Чешской Республике, Словацкой Республике, Польше, Российской Федерации, Украине и Беларусь на основе целей, указанных в Руководящих принципах для защиты интересов потребителей.

64. Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) занимается вопросами защиты интересов потребителей в области промышленной собственности, особенно в отношении законов о товарных знаках, торговых наименованиях и конкуренции. ВОИС работает над установлением норм, выработкой типовых законов и оказанием помощи развивающимся странам в создании или обновлении систем интеллектуальной собственности.

65. Международная организация гражданской авиации (ИКАО) играет важную роль в разработке всеобщих норм и рекомендованной политики для гражданской авиации. Она оказывает правительствам помочь в разработке законодательства и политики в области защиты интересов потребителей на воздушном транспорте, в частности, в связи с такими вопросами, как гарантированная стоимость билетов, перевозка багажа и отказ в посадке на самолет. ИКАО разрабатывает кодекс поведения в области регулирования и эксплуатации компьютерных систем бронирования билетов. Будучи непосредственно ориентированной на государство, поставщиков и пользователей компьютерных систем бронирования билетов, этот кодекс с первую очередь имеет в виду интересы потребителей и в настоящее время изучается на предмет внесения любых необходимых изменений для его возможного преобразования в более формальный международный механизм. Политика ИКАО в области сбора налогов на международном воздушном транспорте также направлена на оказание странам содействия в обеспечении надлежащей защиты своего населения как потребителей.

66. Всемирная организация по туризму (ВОТ), которая в 1977 году заключила соглашение о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, занимается интересами потребителей товаров и услуг во время их путешествий, осмотра туристских достопримечательностей и в местах отдыха. В настоящее время ее работа включает анализ предоставляемой правительствами информации о мерах безопасности и защиты, а также подготовку стандартов для транспортных средств и помещений, используемых инвалидами. Генеральная ассамблея ВОТ приняла резолюции о защите здоровья потребителей туристических услуг (1993 год) и возможностей инвалидов в области туризма (1991 год). ВОТ осуществляет также программу обеспечения качественного туристического обслуживания и вскоре подготовит доклад о правовых аспектах защиты интересов потребителей в области туризма. Она считает, что этот доклад может явиться основой для разработки конкретных руководящих принципов в этой области.

#### D. Деятельность неправительственных организаций

67. Одна из провозглашенных целей Руководящих принципов состоит в том, чтобы способствовать созданию независимых групп потребителей, которые должны иметь свободу

/...

высказывать свою точку зрения в процессе принятия решений, затрагивающих их интересы. В Руководящих принципах говорится, что следует поощрять организации потребителей к контролю за такой пагубной практикой, как фальсификация продуктов питания, ложные или вводящие в заблуждение заявления с целью сбыта товаров и обман потребителей в сфере обслуживания. Правительствам следует поощрять также деловые круги и группы потребителей к разработке кодексов маркетинга и другой деловой практики для обеспечения надлежащей защиты интересов потребителей. Группы потребителей должны сыграть свою роль и в осуществлении программ просвещения и информирования, особенно для групп населения с низким уровнем дохода.

68. Основными задачами работы МОПС являются содействие росту активного движения потребителей и повышение степени защиты людей, выступающих в роли потребителей. С этой целью МОПС оказывает содействие недавно созданным группам потребителей в развивающихся странах. Независимость МОПС гарантирована строгими правилами членства: вступающие в нее организации должны быть бесприбыльными и некоммерческими и действовать исключительно в интересах потребителей.

69. МОПС относится к категории I организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Как указано выше, МОПС сотрудничает с Департаментом по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций в усилиях по содействию осуществлению Руководящих принципов. Она участвует также в различных инициативах ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНКТАД, ЮНЕСКО, ВОЗ, ФАО, ЮНЭП, ЭСКАТО, ЭКЕ и ЭКЛАК. В 1986 году МОПС установила официальные отношения с ВОЗ, с которой она сотрудничает в рамках различных программ либо напрямую, либо вместе со специализированными международными сетями неправительственных организаций. Эти программы касаются, в частности, осуществления Международного кодекса торговли заменителями материнского молока, борьбы с курением, пропаганды концепции базовых медикаментов и распространение информации о безопасности химических веществ и пищевых продуктов. МОПС также активно участвовала в Международной программе по безопасности химических веществ и в работе Комиссии по пищевым стандартам, а также в работе региональных и специальных комитетов. С 1991 года действует региональное соглашение между региональным отделением МОПС для Латинской Америки и Карибского бассейна и ЮНЕСКО по включению вопросов просвещения потребителей в программы школ Латинской Америки. В области технических стандартов МОПС поддерживает связь с 11 комитетами Международной организации по стандартизации и Международной электротехнической комиссии, а также Комитетом МОС по политике в отношении потребителей. МОПС имеет также консультативный статус в Совете Европы, ОЭСР и других межправительственных органах.

70. Международная организация по стандартизации (МОС) — федерация, объединяющая национальные органы по установлению стандартов из примерно 90 стран, — также относится к категории I организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете. Основной вклад в работу Экономического и Социального Совета МОС вносит через региональные комиссии, Центр Организации Объединенных Наций по

/...

населенным пунктам (Хабитат), ЮНКТАД и ЮНЭП. Кроме того, МОС активно сотрудничает с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), ГАТТ, Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ), ИКАО, МОТ, Международной морской организацией (ИМО), Международным союзом электросвязи (МСЭ), Всемирным почтовым союзом (ВПС), ЮНЕСКО, ВОЗ, ВОИС и Всемирной метеорологической организацией (ВМО) и работает в особо тесном контакте с Комиссией по пищевым стандартам. МОС содействует разработке международных стандартов во всех областях, за исключением стандартов в электротехнической и электронной промышленности, которая относится к сфере компетенции Международной электротехнической комиссии (МЭК). Вместе МОС и МЭК образуют крупнейшую в мире неправительственную систему для осуществления добровольного промышленного и технического сотрудничества на международном уровне. Связи с МОС поддерживает около 450 международных организаций. К 1991 году благодаря работе МОС было установлено почти 8000 международных стандартов.

71. Комитет по политике в отношении потребителей Совета МОС (КОПСЛКО) доводит запросы потребителей до сведения органов членов МОС или технических органов, когда это целесообразно, в форме, в частности, резолюций, заявлений и руководящих указаний, которые обсуждаются и утверждаются в ходе совещаний для последующего представления Совету. КОПСЛКО проводит также ежегодные практикумы для представителей потребителей, органов государственной власти, производителей и экспертов по таким предметам, как безопасность товаров, информирование потребителей, упаковка, экономия энергии, безопасность товаров для детей и преимущества всемирных стандартов для потребителей.

72. Международный кооперативный альянс (МКА), который относится к категории I организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, объединяет более 200 национальных и международных кооперативных объединений из порядка 80 стран. МКА сотрудничает с ПРООНН, ЮНКТАД, Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН) и региональными комиссиями, а также МОТ, ФАО, ЮНЕСКО, ЮНИДО и Всемирным банком. МКА имеет Комитет потребителей, занимающийся развитием потребительских кооперативов. Ежегодно 15 марта Комитет отмечает Международный день потребителей.

## II. БУДУЩАЯ СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ

73. Приняв Руководящие принципы для защиты интересов потребителей 10 лет назад, Генеральная Ассамблея признала, что защиту интересов потребителей нельзя рассматривать лишь с внутренней точки зрения. Вместе с тем правительства стран-членов не могли предположить, с какой скоростью будет изменяться ситуация в мире. Вопросы экологии, глобальный кризис задолженности, распространение финансовых услуг и воздействие рекламы и средств массовой информации на информацию, имеющуюся у потребителей, оказали глубокое воздействие на потребителей. То же самое можно сказать и о быстрой глобализации систем производства и распределения. По мере сближения политики и глобализации международных рынков все большее значение приобретают такие инструменты, как Руководящие принципы, направленные на обеспечение общеприемлемых норм.

/...

74. Помимо этих изменений ширится признание того, что политика в отношении потребителей имеет важное значение для эффективного функционирования современной рыночной экономики. По сути дела то, что хорошо для потребителей, хорошо для экономического положения стран, поскольку это ведет к активизации, конкуренции и расширению международной торговли. Правительства как развивающихся, так и развитых стран подчеркивают важность Руководящих принципов для защиты интересов потребителей в качестве основы, на которой они разработали и укрепили политику в отношении потребителей. Моральные силы этого международного консенсуса дали странам стимул к введению общих законов и переводу политики в отношении потребителей на конституционный уровень.

75. Как отмечалось в предыдущем докладе Генерального секретаря о защите интересов потребителей (E/1992/48), который был подготовлен до проведения в 1992 году Встречи на высшем уровне "Планета Земля", послеживается четкая взаимосвязь между производством, потреблением и удалением товаров и услуг и рациональным использованием окружающей среды. Свидетельством важной роли, которую играет поведение потребителей как в обострении, так и, наоборот, в ослаблении экологических проблем, является тот факт, что потребители, которые традиционно беспокоились о том, чтобы цена товара верно отражала его качество, стали беспокоиться и об ответственности за состояние окружающей среды.

76. Однако для того чтобы сделать правильный выбор, потребители нуждаются в точной информации об экологическом воздействии приобретаемых ими товаров и услуг. В настоящее время около 30 промышленно развитых стран разработали планы экологической оценки. Это усилило озабоченность развивающихся стран в отношении производства торговли и экологических последствий. Необходимо повысить транспарентность, активнее использовать научные данные, внимательно рассматривать конкретные экологические условия стран-производителей, обеспечивать передачу экологически безопасных технологий, точный и систематический анализ жизненного цикла и участие иностранных производителей в разработке этих планов.

77. Достоверность и адекватность информации являются не единственной проблемой для потребителей. Они также должны понимать различные заявления "зеленых", которые зачастую могут быть ложными или неверными.

78. За десятилетие, прошедшее с момента принятия Руководящих принципов, вопрос об экологически устойчивом потреблении приобрел еще большую актуальность с принятием Повестки дня на 21 век и, в частности, с учетом целей, изложенных в ее главе 4, касающейся изменения структур потребления. На недавно проведенной третьей сессии, состоявшейся в Нью-Йорке в апреле 1995 года, Комиссия по устойчивому развитию рассмотрела доклад Генерального секретаря об изменении структур потребления (E/CN.17/1995/13). Затем она приняла программу работы, в которой, в частности, предусматривалось расширить Руководящие принципы и включить в них принципы в отношении рациональных структур потребления. Такие принципы могли бы охватывать планы распространения достоверной информации и консультативных услуг в отношении экологического воздействия

/...

потребительских товаров, включая системы экологической оценки; содействие проведению совместных экологических испытаний; программы просвещения по вопросам рационального потребления; и экологические стандарты.

79. Все большая глобализация мировой экономики создает для потребителей как новые возможности, так и новые проблемы. По мере все более активного перемещения капитала, товаров и услуг через границы необходимы новые меры для обеспечения надлежащего информирования потребителей и их защиты в таких областях, как трансграничные потоки данных и информации, трансграничное оказание финансовых услуг и стандарты в области пищевых продуктов, производства товаров и рекламы. В соответствии с соглашением, подписанным на Уругвайском раунде, внутренние нормы в отношении интеллектуальной собственности, пищевых продуктов и товаров должны быть увязаны с международными нормами. Кроме того, там, где не имеется эффективной политики в области конкуренции, экономические преимущества от активизации национальной и международной конкуренции не всегда превращаются в значимые выгоды для потребителей, которые могут столкнуться с еще меньшим предложением по более высоким ценам.

80. Руководящие принципы не следует рассматривать как статичный механизм. По сути дела некоторые правительства в ответах на вопросник указали на необходимость признания роли кодексов поведения и добровольных форм регулирования при решении проблем потребителей. Хотя в Руководящих принципах признается роль саморегулирования, в них не установлены стандарты в отношении того, каким образом промышленные потребители и правительство могут работать сообща для обеспечения наилучших результатов. Кроме того, необходимо признание важности национальной и международной конкуренции как средства защиты интересов потребителей. Предлагается включить соответствующее положение в раздел "содействие и защита экономических интересов потребителей". В заключение, организациями системы Организации Объединенных Наций был выдвинут ряд предложений в отношении более широкого распространения Руководящих принципов (см. раздел I с) выше).

81. Секретариат Организации Объединенных Наций готов продолжать оказывать правительствам помощь в претворении в жизнь Руководящих принципов и изучать дальнейшие области, на которые явно необходимо распространить эти принципы. Например, предполагается, что Руководящие принципы в отношении структур устойчивого потребления будут разработаны на основе механизма Комиссии по устойчивому развитию. Совет возможно пожелает рассмотреть вопрос о полезности разработки расширенных Руководящих принципов в области услуг, включая финансовые услуги, и разработать кодексы поведения для регулирования споров, связанных с защитой интересов потребителей.

82. Ширится спрос на оказание системой Организации Объединенных Наций помощи правительствам в осуществлении этих руководящих принципов. От многих правительств были получены заявки на проведение региональных семинаров, оказание учебных и консультативных услуг, и осуществление программ просвещения и информирования.

/...

83. Секретариат Организации Объединенных Наций готов организовать региональные семинары для Восточной Европы и Африки. Он планирует созвать региональный семинар по защите интересов потребителей для Африки позднее в нынешнем году в сотрудничестве с Европейской комиссией и МОПС. Аналогичное мероприятие может быть проведено для стран с переходной экономикой в случае наличия необходимых финансовых средств.

84. Поскольку с момента принятия Руководящих принципов прошло целое десятилетие, пришло время подвести некоторые итоги. Департамент по координации политики и устойчивому развитию планирует опубликовать обследование, посвященное защите интересов потребителей в мире, на основе информации, полученной от правительства (см. вопросник в приложении II).

85. Нет никаких сомнений в той моральной силе и нормативном воздействии, которые Руководящие принципы оказывали и продолжают оказывать во всем мире в деле улучшения качества жизни потребителей в условиях все более взаимозависимого мира. Правительства стран-членов возможно пожелаю отнести к десятой годовщине как к возможности для пересмотра и доработки Руководящих принципов и стимулу для усиления международного сотрудничества в области защиты интересов потребителей.

#### Примечания

<sup>1</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.91.IV.4.

<sup>2</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по водным ресурсам. Мар-дель-Плата, 14-25 марта 1977 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.77.II.A.12), глава I.

### Приложение I

## РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ИНТЕРЕСОВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ<sup>1</sup>

### I. ЦЕЛИ

1. Принимая во внимание интересы и нужды потребителей во всех странах, особенно в развивающихся странах; признавая, что потребители зачастую находятся в неравном положении с точки зрения экономических условий, уровня образования и покупательной способности; и учитывая, что потребители должны иметь право на доступ к безопасным товарам, а также важность содействия справедливому, равноправному и устойчивому экономическому и социальному развитию, эти руководящие принципы защиты интересов потребителей имеют следующие цели:

- a) содействовать странам в установлении или дальнейшем обеспечении надлежащей защиты своего населения как потребителей;
- b) способствовать созданию структур производства и распределения, способных удовлетворять потребности и запросы потребителей;
- c) поощрять высокий уровень этических норм поведения тех, кто связан с производством и распределением товаров и услуг для потребителей;
- d) содействовать странам в борьбе с вредной деловой практикой всех предприятий на национальном и международном уровнях, которая отрицательно сказывается на потребителях;
- e) способствовать созданию независимых групп потребителей;
- f) расширять международное сотрудничество в области защиты интересов потребителей;
- g) поощрять создание рыночных условий, предоставляющих потребителям больший выбор при более низких ценах.

### II. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

2. Правительства должны разрабатывать, укреплять или продолжать активную политику защиты интересов потребителей с учетом изложенных ниже руководящих принципов. При этом каждое правительство должно определить свои собственные первоочередные задачи в области защиты интересов потребителей в соответствии с экономическими и социальными условиями страны и потребностями своего населения, а также с учетом издержек и преимуществ намечаемых мер.

---

<sup>1</sup> Резолюция 39/248 Генеральной Ассамблеи, приложение.

3. Эти руководящие принципы направлены на удовлетворение следующих законных потребностей:

- a) защита потребителей от ущерба их здоровью и безопасности;
- b) содействие экономическим интересам потребителей и защита этих интересов;
- c) доступ потребителей к соответствующей информации, необходимой для компетентного выбора в соответствии с индивидуальными запросами и потребностями;
- d) просвещение потребителей;
- e) наличие эффективных процедур рассмотрения жалоб потребителей;
- f) свобода создавать потребительские и другие соответствующие группы или организации и возможность для таких организаций высказывать свою точку зрения в процессе принятия решений, затрагивающих их интересы.

4. Правительствам следует создавать или сохранять надлежащую инфраструктуру для разработки, осуществления и контроля политики защиты интересов потребителей. Особое внимание должно быть уделено обеспечению того, чтобы меры по защите интересов потребителей проводились на благо всех слоев населения, особенно сельского населения.

5. Все предприятия должны соблюдать соответствующие законы и постановления тех стран, в которых они ведут дела. Они также должны соблюдать соответствующие положения международных норм защиты интересов потребителей, одобренные компетентными органами власти данной страны. (В дальнейшем ссылки в руководящих принципах на международные нормы следует рассматривать в контексте данного пункта.)

6. При разработке политики защиты интересов потребителей следует учитывать потенциальную позитивную роль университетов, а также государственных и частных исследовательских учреждений.

### III. РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ

7. Следующие Руководящие принципы должны применяться как к местным, так и к импортируемым товарам и услугам.

8. При использовании любых процедур или положений о защите интересов потребителей следует обращать должное внимание на обеспечение того, чтобы они не препятствовали международной торговле и соответствовали международным торговым обязательствам.

#### A. Физическая безопасность

9. Для обеспечения того, чтобы товары были безопасны как при их предназначаемом, так и другом разумно возможном использовании, правительствам следует принять

соответствующие меры или поощрять их принятие, включая правовые системы, положения о безопасности товаров, национальные или международные нормы, добровольные нормы и ведение учета случаев небезопасного использования отдельных товаров.

10. Надлежащая политика должна обеспечить, чтобы производимые производителями товары были безопасны как при их предназначаемом, так и другом разумно возможном использовании. Те, кто несет ответственность за выход товаров на рынок в частности поставщики, экспортёры, импортёры, розничные торговцы и т. п. (далее именуемые распределителями), должны обеспечить, чтобы эти товары в период нахождения у них не становились небезопасными из-за неправильного обращения или хранения и чтобы в период нахождения у них они не становились опасными из-за неправильного обращения или хранения. Потребителей следует инструктировать о правильном использовании товаров и информировать о возможном использовании. Там, где это возможно, потребителям должна сообщаться важнейшая информация о безопасном использовании с помощью понятных в международных масштабах обозначений.

11. Надлежащая политика должна обеспечить, чтобы производители или распределители, если им стало известно о возникновении непредвиденной опасности уже после выхода товаров на рынок, немедленно уведомляли об этом соответствующие органы власти и, в случае необходимости, общественность. Правительствам также следует рассмотреть пути обеспечения того, чтобы потребители были должным образом информированы о такой опасности.

12. Правительствам следует при необходимости принять политику, при которой, в случае обнаружения серьезного дефекта в каком-либо товаре и/или существенной и серьезной опасности даже при его правильном использовании, производители и/или распределители должны изъять его из обращения и устраниТЬ дефект или заменить, или предложить другой товар; если в разумные сроки это сделать невозможно, потребителю должна быть выплачена соответствующая компенсация.

**B. Содействие экономическим интересам потребителей и защита этих интересов**

13. Политика правительства должна быть направлена на предоставление потребителям возможности максимально выгодно использовать свои экономические средства. Она также должна быть направлена на обеспечение удовлетворительных технических и эксплуатационных характеристик, надлежащих методов распределения, добросовестной деловой практики, информативного маркетинга и эффективной защиты против практики, которая может отрицательным образом затронуть экономические интересы потребителей и осуществление выбора при покупке.

14. Правительствам следует активизировать свои усилия по предотвращению практики, наносящей ущерб экономическим интересам потребителей, путем обеспечения того, чтобы производители, распределители и другие лица, участвующие в предоставлении товаров и услуг, соблюдали установленные законы и обязательные нормы. Следует поощрять организации потребителей к контролю за такой пагубной практикой, как фальсификация

/...

продуктов питания, ложные или вводящие в заблуждение заявления с целью сбыта товаров и обман потребителей в сфере обслуживания.

15. Правительствам следует разрабатывать, укреплять или сохранять, в зависимости от конкретных обстоятельств, меры, относящиеся к контролю за ограничительной и другой вредной деловой практикой, которая может нанести ущерб потребителям, включая средства обеспечения выполнения подобных мер. В этой связи правительствам следует руководствоваться своими обязательствами в соответствии с комплексом согласованных на многосторонней основе справедливых принципов и правил для контроля за ограничительной деловой практикой, принятым Генеральной Ассамблей в резолюции 35/63 от 5 декабря 1980 года.

16. Правительствам следует ввести или сохранить политику, четко определяющую ответственность производителя за то, чтобы товары отвечали разумным требованиям с точки зрения их долговечности, пригодности и надежности и соответствовали цели, для которой они предназначены, а также ответственность торговца следить за соблюдением этих требований. Аналогичная политика должна проводиться и в сфере обслуживания.

17. Правительства должны поощрять добросовестную и эффективную конкуренцию, с тем чтобы обеспечить потребителям самый широкий выбор товаров и услуг по минимальным ценам.

18. Правительства должны, где это необходимо, следить за тем, чтобы производители и/или розничные торговцы обеспечивали надлежащее и надежное обслуживание после продажи, а также наличие запасных частей.

19. Потребители должны быть защищены от таких контрактных злоупотреблений, как односторонние типовые контракты, исключение основных прав в контрактах и незаконные условия кредитования продавцами.

20. Рекламная и торговая практика должна отвечать принципу справедливого обслуживания потребителей и правовым требованиям. Это требует предоставления информации, необходимой потребителю для принятия компетентных и независимых решений, а также мер по обеспечению правдивости предоставляемой информации.

21. Правительствам следует поощрять все соответствующие стороны к участию в свободном обмене правдивой информацией по всем аспектам потребительских товаров.

22. Правительствам, с учетом своих национальных условий, следует поощрять разработку и применение деловыми кругами в сотрудничестве с организациями потребителей кодексов маркетинга и другой деловой практики для обеспечения надлежащей защиты интересов потребителей. Могут заключаться также добровольные соглашения между деловыми кругами, организациями потребителей и другими заинтересованными сторонами. Об этих кодексах следует надлежащим образом информировать общественность.

23. Правительствам следует регулярно проводить обзоры законодательства, касающегося единиц мер и весов, и оценивать адекватность механизма контроля за его соблюдением.

C. Нормы безопасности и качества потребительских товаров и услуг

24. Правительствам следует, в зависимости от конкретных условий, разрабатывать или содействовать разработке и применению на национальном и международном уровнях добровольных и иных норм безопасности и качества товаров и услуг и соответствующим образом их популяризировать. Национальные нормы и положения о безопасности и качестве товаров должны периодически пересматриваться, чтобы обеспечить их соответствие, когда это возможно, общепризнанным международным нормам.

25. Когда в силу местных экономических условий какая-либо норма ниже общепризнанной международной нормы, должны предприниматься все усилия для скорейшего повышения этой нормы.

26. Правительствам следует поощрять и обеспечивать наличие возможностей для проверки и выдачи свидетельств о безопасности, качестве и технических характеристиках основных потребительских товаров и услуг.

D. Система распределения основных потребительских товаров и услуг

27. Правительствам следует, где это целесообразно, рассмотреть:

а) принятие или продолжение политики, направленной на эффективное распределение товаров и услуг для потребителей; в соответствующих случаях следует рассмотреть вопрос о конкретной политике в целях обеспечения распределения основных товаров и услуг там, где такое распределение затруднено, что может иметь место, в частности, в сельских районах. Такая политика может включать помочь в создании соответствующих складских и торговых сетей в сельских центрах, стимулирование развития потребительской само помощи и более эффективный контроль за условиями предоставления основных товаров и услуг в сельских районах;

б) поощрение, особенно в сельских районах, создания потребительских кооперативов и связанных с ними торговых учреждений и распространение информации о них.

E. Меры, позволяющие потребителям получить компенсацию

28. Правительствам следует разрабатывать или поддерживать принятие правовых и/или административных мер, позволяющих потребителям или, в случае необходимости, соответствующим организациям получить компенсацию путем применения официальных или неофициальных процедур, которые должны быть оперативными, справедливыми, недорогостоящими и доступными. Подобные процедуры должны особо учитывать интересы потребителей с низким уровнем дохода.

29. Правительствам следует поощрять все предприятия разрешать конфликты с потребителями справедливо, оперативно и в неофициальном порядке и поощрять создание добровольных механизмов, включая консультативные услуги и неофициальные процедуры рассмотрения жалоб, которые могут помочь потребителям.

30. Потребителям следует предоставлять информацию об имеющихся процедурах получения компенсации и разрешения других конфликтов.

#### F. Программы просвещения и информирования

31. Правительствам следует разрабатывать или поощрять разработку общих программ просвещения и информирования потребителей с учетом культурных традиций соответствующего населения. Целью подобных программ должно быть обеспечение возможности для населения действовать в качестве разборчивых потребителей, способных делать компетентный выбор товаров и услуг и знающих свои права и обязанности. При разработке таких программ особое внимание должно уделяться нуждам потребителей, находящихся в неблагоприятных условиях, как в сельской местности, так и в городах, включая потребителей с низким уровнем дохода, а также малограмотных и неграмотных.

32. Просвещение потребителей должно стать, где это возможно, неотъемлемой частью основной программы обучения в системе образования, предпочтительно в качестве одного из разделов изучаемых дисциплин.

33. Программы просвещения и информирования потребителей должны включать следующие важные аспекты защиты интересов потребителей:

- a) здоровье, питание, предупреждение заболеваний, вызываемых пищевыми продуктами, и фальсификация продуктов питания;
- b) опасности, связанные с товарами;
- c) маркировка товаров;
- d) соответствующее законодательство о механизме компенсации и учреждениях и организациях по защите интересов потребителей;
- e) информация о единицах мер и весов, качестве, условиях кредита и наличии товаров первой необходимости;
- f) при необходимости, загрязнение и окружающая среда.

34. Правительства должны поощрять организации потребителей и другие заинтересованные группы, включая средства информации, осуществлять программы просвещения и информирования, особенно для групп потребителей с низким уровнем дохода в сельских и городских районах.

35. Деловым кругам следует, по мере необходимости, организовывать конкретные и целенаправленные программы просвещения и информирования потребителей или участвовать в их проведении.

36. Учитывая необходимость охвата потребителей в сельских районах и неграмотных потребителей, правительствам следует в соответствии с конкретными условиями разрабатывать или поощрять разработку программ информирования потребителей с помощью средств массовой информации.

37. Правительствам следует организовывать или поощрять программы подготовки для педагогов, специалистов в области средств массовой информации и консультантов потребителей, с тем чтобы они могли участвовать в осуществлении программ просвещения и информирования потребителей.

#### G. Меры, касающиеся конкретных областей

38. При содействии интересам потребителей, особенно в развивающихся странах, правительствам следует, по мере возможности, уделять первоочередное внимание таким важным для здоровья потребителей областям, как продовольствие, водоснабжение и лекарственные препараты. Следует принять или продолжать политику, направленную на обеспечение контроля за качеством товаров, соответствующих и надежных средств распределения, стандартизированной международной маркировки и информации, а также образовательных и исследовательских программ в этих областях. Правительственные руководящие принципы в отношении конкретных областей следует разрабатывать в контексте положений данного документа.

39. Продовольствие. При разработке национальной политики и планов в области продовольствия правительствам следует учитывать необходимость обеспечения для всех потребителей продовольственной безопасности, а также поддерживать и, насколько это возможно, применять нормы Продовольственного кодекса Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и Всемирной организации здравоохранения или, в случае их отсутствия, другие международные продовольственные нормы. Правительствам следует на постоянной основе выполнять, развивать или улучшать меры по обеспечению безопасности продовольствия, включая, в частности, критерии безопасности, продовольственные нормы и требования к питательности, а также эффективные механизмы по контролю, инспекции и оценке.

40. Водоснабжение. Правительствам следует в рамках целей и задач, спределенных на Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии, разрабатывать, продолжать или укреплять национальную политику и планы для улучшения снабжения питьевой водой и ее распределения, а также повышения ее качества. Должное внимание следует уделять выбору соответствующих уровней обслуживания, качества и технологии, необходимости образовательных программ и важности участия общин.

41. Лекарственные препараты. Правительствам следует разрабатывать или поддерживать надлежащие нормы, положения и соответствующие регулирующие системы в целях обеспечения качества и должного использования лекарственных препаратов в рамках комплексной национальной политики в области лекарств, которая должна предусматривать, в частности, приобретение, распределение, производство, системы лицензирования и регистрации и наличие надежной информации о лекарственных препаратах. При этом правительствам следует особо учитывать деятельность и рекомендации Всемирной организации здравоохранения, касающиеся лекарственных препаратов. В отношении соответствующих препаратов следует поощрять применение Программы этой организации по удостоверению качества лекарственных препаратов, поступающих в международную торговлю. Следует также принять, в случае необходимости, меры с целью содействия использованию медикаментов под их международными фармакологическими наименованиями с учетом работы, проделанной Всемирной организацией здравоохранения.

42. В дополнение к вышеуказанным первоочередным областям правительствам следует принять соответствующие меры в других областях, таких, как пестициды и химикалии, в отношении, когда это необходимо, их использования, производства и хранения, учитывая такую касающуюся здоровья и окружающей среды информацию, которую правительства могут просить производителей предоставлять и включать в маркировку товаров.

#### IV. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

43. Правительствам следует, особенно на региональном или субрегиональном уровнях:

а) развивать, пересматривать, поддерживать или укреплять, по мере необходимости, механизмы обмена информацией о национальной политике и мерах в области защиты интересов потребителей;

б) сотрудничать или поощрять сотрудничество в осуществлении политики по защите интересов потребителей в целях достижения лучших результатов в рамках имеющихся ресурсов. Примерами подобного сотрудничества могли бы быть сотрудничество в создании или совместном использовании учреждений контроля качества, разработка общих процедур контроля качества, обмен программами просвещения и информирования потребителей, совместные программы подготовки кадров и совместная разработка соответствующих положений;

с) сотрудничать в улучшении условий приобретения потребителями основных товаров, уделяя должное внимание как цене, так и качеству. Подобное сотрудничество могло бы включать совместную закупку основных товаров, обмен информацией о различных возможностях закупки товаров и соглашения о региональных спецификациях товаров.

44. Правительствам следует развивать или укреплять информационные связи в отношении товаров, которые запрещены, изъяты из обращения или строго ограничены, с тем чтобы другие страны-импортеры имели возможность таким образом защитить себя от вредных последствий подобных товаров.

45. Правительствам следует стремиться обеспечить, чтобы качество товаров и информация об этих товарах не изменялись в зависимости от той или иной страны, что могло бы иметь пагубные последствия для потребителей.

46. Правительствам следует сотрудничать в целях обеспечения того, чтобы политика и меры по защите потребителей применялись таким образом, чтобы не создавать препятствий международной торговле и соответствовать международным торговым обязательствам.

Приложение II

## ВОПРОСНИК

Настоящий вопросник преследует цель оказать Генеральному секретарю помочь в составлении доклада для Экономического и Социального Совета с обзором тенденций в области политики в отношении защиты интересов потребителей в странах-членах начиная с 1985 года и, более конкретно, — мер, принятых по осуществлению резолюции 1990/85 Экономического и Социального Совета. В этой резолюции всем правительствам было рекомендовано продолжать их усилия по осуществлению Руководящих принципов для защиты интересов потребителей, принятых Генеральной Ассамблеей в 1985 году, и, по мере необходимости, сотрудничать в совместных усилиях в области защиты интересов потребителей. Экземпляры Руководящих принципов и резолюция 1990/85 прилагаются.

A. Применение и освещение Руководящих принципов начиная с 1985 года

1. В какой степени соответствующие правительственные должностные лица, занимающиеся вопросами политики в отношении потребителей, знакомы с Руководящими принципами? Просьба описать шаги, предпринятые для более широкого информирования правительенных должностных лиц, деловых кругов, потребительских ассоциаций и общественности в целом о существовании и содержании Руководящих принципов. Если таких мер не предпринималось, просьба указать, что в настоящее время о существовании Руководящих принципов никому не известно.

Опыт

2. Просьба описать опыт, имеющийся в вашей стране (как у правительенных учреждений, так и неправительственных организаций), в деле применения Руководящих принципов при разработке политики в отношении потребителей (например, в качестве руководства к действию или принципиального заявления, на основе которых можно провести оценку политики). Просьба указать, если Руководящие принципы в вашей стране не применялись.

Региональное сотрудничество

3. Просьба привести любые примеры действующего или планирующегося регионального или субрегионального сотрудничества в области политики в отношении потребителей, например обмен информацией, разработка стандартов безопасности товаров и процедур испытаний и участие в международных форумах, которые касаются потребителей (включая торговлю и окружающую среду). Просьба указать, в каких международных/региональных/субрегиональных форумах вы участвуете. (Примеры других видов мероприятий приводятся в разделе IV Руководящих принципов.) Каковы результаты?

Рекомендации

4. Имеются ли у вас какие-либо рекомендации в отношении будущей международной деятельности, призванные оказать правительствам помощь в защите интересов их

потребителей? Каковы конкретные потребности вашей страны в помощи, если таковые имеются?

Разработка и укрепление инфраструктуры

5. Просьба указать последние события в вашей стране, касающиеся инфраструктуры, необходимой для разработки, осуществления и контроля за проведением политики по защите интересов потребителей (см. раздел II Руководящих принципов).

B. Защита интересов потребителей в вашей стране и Руководящие принципы

6. Просьба описать ситуацию в плане защиты интересов потребителей в вашей стране как с точки зрения законодательства, так и административной политики. По каждому ответу просьба:

- i) описать и перечислить (с датами и номерами, если это возможно) законы и политические меры, касающиеся существа каждого вопроса;
- ii) указать правительственный департамент, который отвечает за укрепление законов и политики в каждой области.

Ответ на данный вопрос следует построить по следующим разделам (на основании раздела III Руководящих принципов):

a. Физическая безопасность (пункты 9—12 Руководящих принципов). Просьба уделить особое внимание:

- имеющимся системам для инспектирования и контроля за качеством отечественных и импортируемых пищевых продуктов и товаров;
- системам/законам, обеспечивающим установление стандартов безопасности пищевых продуктов и товаров и контроля за их соблюдением;
- системам/законам, обеспечивающим, чтобы товары были безопасными для обычного использования потребителями;
- системам/законам, обеспечивающим эффективное изъятие (выемку) пищевых продуктов и товаров, которые считаются опасными (включая обязательную/добровольную выемку, запрет товаров и использование руководящих принципов/кодексов практики, касающихся выемки).

b. Поощрение и защита экономических интересов потребителей (пункты 13—23 Руководящих принципов). Просьба уделить особое внимание политике, касающейся:

- стимулирования честной и эффективной конкуренции (просьба указать подробно основные элементы закона и практики в этой области);
- систем/законов, которые регулируют недобросовестную деловую практику (например, фиксирование цен/односторонние условия контракта);
- регулирования рекламы, снабжения товаров этикетками и другой практики, касающейся сбыта;

— систем/законов, которые регулируют веса и измерения пищевых продуктов и товаров.

c. Система распределения основных потребительских товаров и услуг (пункт 27 Руководящих принципов). Особо важное место здесь имеет политика в отношении сельских районов. Например, предоставляются ли основные услуги (водоснабжение, газ и т. д.) сельским и городским потребителям по одной и той же цене?"

d. Меры, позволяющие потребителям получать компенсацию (пункты 28—30 Руководящих принципов). К их числу относятся как обязательные меры, например суды по малым искам, так и добровольные системы, такие как организуемые производителями или потребителями процессы примирения или арбитража; здесь уместно указать и механизмы для групповых или индивидуальных действий.

e. Программы просвещения и информирования (пункты 3 (f) и 31—37 Руководящих принципов). Просьба обратить особое внимание на следующие моменты:

- Имеются ли в этой области правительственные программы? Просьба уделить внимание таким вопросам, как разграничение между программами для школ и программами для общества в целом; потребности потребителей, находящихся в неблагоприятном положении; роль деловых кругов, средств массовой информации и потребительских организаций.
- Занимается ли ваше правительство поддержкой и поощрением потребительских организаций? Если да, просьба привести примеры.
- Рассказать о механизмах и роли, позволяющих обеспечить участие потребителей в принятии решений или консультативных органов (например, группы потребителей основных услуг и национальные или международные консультативные комитеты по торговле и экономике). Оказывает ли ваше правительство финансовую помощь или иную поддержку потребительским группам по участию в работе этих органов?

f. Меры, касающиеся конкретных областей (пункты 38—42 Руководящих принципов). В этом разделе уместно обратить внимание на специальные области, такие, как продовольствие, водоснабжение, лекарственные препараты, пестициды и химические вещества.

#### C. Другие тенденции

7. Наблюдаются ли в вашей стране тенденции в области потребительской этики, которые не имеют прямого отношения к предыдущим вопросам? Если да, то просьба указать их в этом разделе.

#### D. Будущее

8. Просьба указать любые изменения, поправки, добавления или улучшения, которые вы считаете целесообразным внести в Руководящие принципы и сферу их охвата. Просьба указать, почему вы хотели бы внести такие изменения?

Благодарим вас за сотрудничество. Этот вопросник следует направить г-ну Сарбулану Хану, начальнику Отдела по координации политики и межурядческим вопросам (ДКПЭВ/ДКПУР, комната DC2-2220, Организация Объединенных Наций, NY, NY 10017, USA (fax 1-212-963-1712) до 31 января 1995 года, с тем чтобы он имел возможность включить эту информацию в доклад Генерального секретаря для Экономического и Социального Совета на его сессии 1995 года.